



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 July 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Пункт 55 первоначального перечня*

**Доклад Специального комитета по расследованию
затрагивающих права человека действий Израиля
в отношении палестинского народа и других арабов
на оккупированных территориях**

Применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и другим оккупированным арабским территориям

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 69/91 Генеральной Ассамблеи по вопросу о применимости Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и другим оккупированным арабским территориям.

* A/70/50.



1. Настоящий доклад представляется во исполнение принятой 5 декабря 2014 года резолюции 69/91 Генеральной Ассамблеи, постановляющая часть которой гласит следующее:

«Генеральная Ассамблея,

...

1. *вновь подтверждает*, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года применима к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года;

2. *требует*, чтобы Израиль признал юридическую применимость этой Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, и неукоснительно выполнял ее положения;

3. *призывает* все Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции в соответствии со статьей 1, общей для всех четырех Женевских конвенций, и, как это предусмотрено в консультативном заключении Международного Суда от 9 июля 2004 года, по-прежнему прилагать все усилия к тому, чтобы добиться соблюдения ее положений Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

4. *принимает к сведению* проводящиеся Швейцарией, государством-депозитарием, консультации относительно просьб о созыве конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции;

5. *подтверждает* необходимость скорейшего осуществления содержащихся в резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей, в том числе на ее десятой чрезвычайной специальной сессии, и в резолюции ES-10/15 соответствующих рекомендаций в отношении обеспечения соблюдения Израилем, оккупирующей державой, положений Конвенции;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции».

2. 27 марта 2015 года Генеральный секретарь направил правительству Израиля вербальную ноту, в которой он, памятуя о возложенных на него в соответствии с резолюцией 69/91 обязанностях по представлению докладов, обратился к правительству с просьбой сообщать ему о любых шагах по осуществлению соответствующих положений этой резолюции, которые оно предприняло или намеревается предпринять.

3. На момент подготовки настоящего доклада от Израиля не было получено никакого ответа.

4. В своей вербальной ноте от 27 марта 2015 года, направленной всем постоянным представительством всех Высоких Договаривающихся Сторон Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, включая

Палестину, Генеральный секретарь привлек внимание к пункту 3 резолюции 69/91. Генеральный секретарь, памятуя о возложенных на него в соответствии с этой резолюцией обязанностях по представлению докладов, просил Высокие Договаривающиеся Стороны представить информацию о любых шагах, которые они предприняли или намереваются предпринять в целях осуществления этой резолюции.

5. На момент подготовки настоящего доклада было получено шесть ответов на вербальную ноту.

6. 27 апреля 2015 года ответ на вербальную ноту представило **Постоянное представительство Кубы**. Куба отметила, что она полностью поддерживает резолюцию 69/91 Генеральной Ассамблеи, и вновь призвала к строгому и скорейшему осуществлению резолюции всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций.

7. Куба выразила серьезную обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на неоднократные призывы международного сообщества прекратить все акты насилия и деятельность по созданию незаконных поселений и остановить и обратить вспять процесс строительства стены, а также положить конец иной незаконной политике и практике, Израиль продолжает колонизировать палестинскую территорию, включая Восточный Иерусалим; перемещать палестинских гражданских лиц; применять коллективные наказания в отношении палестинцев; и нарушать международное право.

8. Куба отметила, что в качестве Высокой Договаривающейся Стороны четвертой Женевской конвенции она подтверждает полную и абсолютную применимость Конвенции к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года.

9. Куба вновь обращается к оккупирующей державе с призывом немедленно положить конец всем нарушениям международного права, в том числе международного гуманитарного права, и в полной мере соблюдать ее юридические обязательства, в том числе в рамках четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года. Куба напомнила, что в соответствии со статьей I Конвенции Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать Конвенцию.

10. Куба отметила, что четвертая Женевская конвенция предусматривает защиту гражданского населения на оккупированных территориях против злоупотреблений, совершаемых оккупирующей державой. Она подчеркнула, что Конвенция обязывает оккупирующую державу не проявлять дискриминации в отношении гражданского населения; защищать его от любых актов насилия; и в максимальной возможной степени обеспечивать нормальную жизнедеятельность в соответствии с законами, культурой и традициями оккупированного населения. Куба обратила внимание на то, что несмотря на эти требования Израиль продолжает нарушать положения четвертой Женевской конвенции.

11. Куба осудила затянувшуюся незаконную оккупацию палестинской территории и военную кампанию, проводимую против палестинцев, особенно в секторе Газа. Куба заявила, что при проведении таких военных кампаний оккупирующая держава продолжала совершать серьезные нарушения прав человека и военные преступления.

12. Куба настоятельно призвала немедленно прекратить практику принудительного и произвольного задержания и заключения в тюрьму тысяч палестинских гражданских лиц, в том числе сотен женщин и детей, и жестокого обращения с заключенными в израильских тюрьмах. Она также потребовала освободить задержанных и заключенных.

13. Куба обратила внимание на то, что Израиль отвергает применимость Конвенции к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и тем самым отказывается подчиниться воле международного сообщества, которое признало применимость Конвенции к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. По мнению Кубы, безнаказанность, с которой оккупирующая держава действует на протяжении уже многих лет, объясняется, в частности, отсутствием каких-либо действий со стороны Совета Безопасности. Куба выразила мнение, что работу Совета омрачают двойные стандарты и отсутствие транспарентности в вопросах, касающихся Палестины, и призвала положить конец такой практике.

14. Куба подтвердила свою решимость и впредь поддерживать законную борьбу палестинского народа за справедливость, достоинство, мир и право на самоопределение и суверенитет в качестве независимого Государства Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме.

15. 21 мая 2015 года на вербальную ноту ответило **Постоянное представительство Ирландии**, которое подчеркнуло, что оно не признает никакой передачи суверенитета или аннексии палестинской территории, оккупированной Израилем в 1967 году, поскольку между сторонами конфликта не было достигнуто никакого соглашения. Ирландия напомнила, что, как она неоднократно заявляла, создание израильских поселений на оккупированной палестинской территории представляет собой нарушение международного права.

16. Ирландия отметила, что она разрабатывает национальный план действий по осуществлению Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, но при этом ей не известно о каких-либо ирландских предприятиях, которые были бы сегодня причастны к деятельности в израильских поселениях. Более того, Ирландия распространила информацию, согласно которой в июле 2014 года министерство иностранных дел и торговли Ирландии предупредило ирландских граждан и бизнесменов о рисках, связанных с финансовой и экономической деятельностью в израильских поселениях на оккупированной палестинской территории.

17. 8 апреля 2015 года на вербальную ноту был получен ответ от **Постоянного представительства Турции**, в котором оно признало важность применимости четвертой Женевской конвенции к оккупированному Государству Палестина, включая Восточный Иерусалим.

18. Турция отметила, что она полностью поддержала просьбу Государства Палестина о созыве Конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции. Турция подчеркнула, что эта конференция, организованная 17 декабря 2014 года, предоставила государствам-сторонам благоприятную возможность подтвердить применимость четвертой Женевской конвенции к оккупированному Государству Палестина, включая Восточный Иерусалим.

19. Турция подтвердила, что она будет продолжать предпринимать совместно с другими государствами-сторонами усилия по обеспечению того, чтобы гуманитарные принципы, лежащие в основе четвертой Женевской конвенции, применялись и уважались в оккупированном Государстве Палестина, включая Восточный Иерусалим.

20. 30 апреля 2015 года на вербальную ноту был получен ответ от **Постоянного представительства Бразилии** при Организации Объединенных Наций в Женеве, которое отметило, что оно постоянно напоминало о международных обязательствах Израиля в качестве оккупирующей державы. Оно заявило, что Бразилия вместе с международным сообществом настойчиво добивается того, чтобы обеспечить применимость четвертой Женевской конвенции и других международных норм к Государству Израиль.

21. Бразилия подчеркнула, что она полностью поддержала предложение о созыве Конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции, которая была проведена в декабре 2014 года в Женеве. Бразилия напомнила, что на этом форуме Стороны вновь подтвердили применимость четвертой Женевской конвенции к оккупированной палестинской территории.

22. Бразилия заявила, что в соответствии с законодательным декретом Бразилии, которым было утверждено соглашение о свободной торговле между Бразилией и Израилем, Бразилия должна обеспечить «исключение из сферы действия соглашения тех товаров, местом происхождения которых, согласно выданному на них сертификату, являются районы, находящиеся под управлением Израиля с 1967 года».

23. Бразилия отметила, что она неоднократно выражала беспокойство по поводу удержания Израилем палестинских таможенных пошлин, что противоречит Парижскому протоколу.

24. 22 апреля 2015 года ответ на вербальную ноту был получен от **Постоянного представительства Катара** при Организации Объединенных Наций в Женеве. Катар распространил экземпляры резолюций, которые были приняты лидерами арабских государств на двадцать шестой сессии Совета Лиги арабских государств, состоявшейся 28 и 29 марта 2015 года в Шарм-эш-Шейхе (Египет), а именно резолюции (614), озаглавленной «Последующие действия в связи с политическими событиями в контексте палестинского вопроса и арабо-израильского конфликта и активизация Арабской мирной инициативы», и резолюции (615), озаглавленной «Действия арабских стран, направленные на прекращение израильской оккупации палестинских территорий».

25. 29 декабря 2014 года Генеральным секретарем было получено письмо от **Постоянного представителя Швейцарии** при Организации Объединенных Наций. В этом письме Генеральному секретарю было сообщено, что вербальной нотой от 22 июля 2014 года Швейцария в качестве депозитария Женевских конвенций уведомила Высокие Договаривающиеся Стороны о том, что в соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 5 резолюции 64/10 Генеральной Ассамблеи, и с учетом различных докладов, подготовленных депозитарием в порядке выполнения этой рекомендации, будут возобновлены консультации относительно возможного созыва Конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны.

26. В письме далее было отмечено, что в период с 28 июля по 3 декабря 2014 года Швейцария через свое Постоянное представительство в Женеве провела углубленные консультации с широким кругом представителей Высоких Договаривающихся Сторон из всех географических регионов, подчеркнув свою готовность наладить двусторонний диалог с любой другой стороной, которая этого пожелает. Швейцария заявила, что она также провела консультации с международными заинтересованными сторонами, такими как Международный комитет Красного Креста (МККК). Швейцария также заявила, что на этих консультациях была конкретно рассмотрена целесообразность проведения Конференции, а также ее цель, повестка дня и порядок проведения. В письме было отмечено, что, действуя в качестве беспристрастного посредника, Швейцария таким образом попыталась выяснить намерение Высоких Договаривающихся Сторон Женевской конвенции, и в соответствии со установленной практикой она в качестве депозитария проводила эти консультации при том понимании, что предлагаемая Конференция должна носить инклюзивный и конструктивный характер и что ее цель должна заключаться в обеспечении более строгого соблюдения международного гуманитарного права. Швейцария сообщила Генеральному секретарю, что с учетом комментариев и замечаний Высоких Договаривающихся Сторон, норм международного гуманитарного права и материалов двух предыдущих конференций, состоявшихся в 1999 году и 2001 году, были подготовлены проект декларации и проект порядка проведения, чтобы отразить мнения как можно большего числа Высоких Договаривающихся Сторон.

27. Кроме того, как отметила Швейцария, в соответствии с согласованным порядком проведения окончательный проект декларации будет представлен для принятия консенсусом без голосования и стороны должны быть представлены на уровне постоянных представителей постоянных представительств в Женеве. Она отметила, что будут приниматься заявления только уже действующих групп и что национальные заявления не могут делаться на пленарных заседаниях, но могут передаваться в письменном виде депозитарию не позднее чем за 24 часа до начала конференции. В порядке проведения также указывается, что конференция будет закрыта для общественности и средств массовой информации; для участия в качестве наблюдателей будут приглашены только избранные организации.

28. Швейцария сообщила Генеральному секретарю, что, как было установлено депозитарием 9 декабря 2014 года, подавляющее число Высоких Договаривающихся Сторон из различных регионов выступают в поддержку организации конференции на основе порядка проведения и текста окончательного проекта декларации. Поэтому вербальной нотой от 10 декабря 2014 года депозитарий уведомил все Высокие Договаривающиеся Стороны о том, что конференция состоится. Небольшое число государств-сторон заявило о своем возмущении против проведения конференции и неучастии в ней.

29. 17 декабря 2014 года 128 Высоких Договаривающихся Сторон приняли участие в Конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции, которая была принята у себя Всемирной метеорологической организацией в Женеве, и приняли консенсусом декларацию из 10 пунктов (см. ниже). С заявлениями выступили депозитарий и представители МККК и Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, а также ряд Высоких Договаривающихся Сторон, сделавших заявления от имени уже действующих групп.

Швейцария заявила, что в качестве депозитария она препроводила официальные документы Конференции всем Высоким Договаривающимся Сторонам и что на этом были завершены действия депозитария в связи с рекомендацией, содержащейся в пункте 5 резолюции 64/10 Генеральной Ассамблеи.

30. Декларация из 10 пунктов гласит следующее:

«1. Настоящая Декларация отражает общее взаимопонимание, достигнутое 17 декабря 2014 года Высокими Договаривающимися Сторонами, участвующими в Конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции, с учетом рекомендации резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 64/10 от 5 ноября 2009 года.

2. Участвующие Высокие Договаривающиеся Стороны вновь подтверждают заявление Конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции от 15 июля 1999 года и Декларацию от 5 декабря 2001 года.

3. Участвующие Высокие Договаривающиеся Стороны подтверждают необходимость полного соблюдения основополагающих принципов международного гуманитарного права, в соответствии с которыми все стороны в конфликте и, соответственно, негосударственные субъекты должны всегда соблюдать, помимо прочего, 1) обязательство по проведению различия между гражданскими лицами и комбатантами, а также между гражданскими и военными объектами, 2) принцип соразмерности и 3) обязательство по принятию всех возможных мер предосторожности для защиты гражданских лиц и гражданских объектов. Кроме того, участвующие Высокие Договаривающиеся Стороны подчеркивают, что никакое нарушение международного гуманитарного права любой из сторон в конфликте не освобождает другую сторону от обязательств, налагаемых на нее международным гуманитарным правом.

4. Участвующие Высокие Договаривающиеся Стороны подчеркивают, что по-прежнему применяется и актуальна четвертая Женевская конвенция, которую все Высокие Договаривающиеся Стороны обязались соблюдать и соблюдение которой они обязались обеспечивать при любых обстоятельствах. В связи с этим они призывают оккупирующую державу в полной мере и действенным образом соблюдать четвертую Женевскую конвенцию на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме. Они также напоминают оккупирующей державе о ее обязательстве осуществлять управление на оккупированной палестинской территории таким образом, который в полной мере учитывает потребности гражданского населения, обеспечивая при этом защиту ее собственной безопасности, в частности с сохранением демографических характеристик территории.

5. Участвующие Высокие Договаривающиеся Стороны напоминают об основном обязательстве оккупирующей державы по обеспечению населения оккупированной территории достаточными запасами, а также о том, что, если она не в состоянии это сделать, она обязана дать согласие на мероприятия по оказанию помощи и способствовать их осуществлению. Они также напоминают, что в этом случае все Высокие Договарива-

ющиеся Стороны должны дать разрешение на свободный провоз гуманитарной помощи и должны гарантировать ее защиту. В этом отношении Высокие Договаривающиеся Стороны подтверждают свою поддержку деятельности Международного комитета Красного Креста в рамках особой роли, возложенной на него Женевскими конвенциями, а также деятельности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и прочих беспристрастных гуманитарных организаций, осуществляемой в целях проведения оценки и улучшения гуманитарной ситуации на местах. Кроме того, все стороны в конфликте и, соответственно, негосударственные субъекты должны приложить все возможные усилия, чтобы обеспечить и облегчить быстрый и беспрепятственный провоз гуманитарной помощи, предназначенной для населения оккупированной территории.

6. Участвующие Высокие Договаривающиеся Стороны подчеркивают, что по всем серьезным нарушениям международного гуманитарного права необходимо провести расследование и что все виновные должны подвергнуться судебному преследованию.

7. Участвующие Высокие Договаривающиеся Стороны выражают глубокую озабоченность в связи с повторяющимися нарушениями международного гуманитарного права, совершаемыми всеми сторонами в конфликте и, соответственно, негосударственными субъектами, в том числе в контексте военных операций и нападений, направленных против оккупированной палестинской территории и происходящих с этой территории, со времени проведения Конференции Высоких Договаривающихся Сторон 5 декабря 2001 года, а также в связи с вызванными этими нарушениями тяжелыми страданиями гражданского населения. Они особенно озабочены количеством жертв среди гражданского населения в густонаселенных районах.

8. Участвующие Высокие Договаривающиеся Стороны выражают глубокую озабоченность в связи с последствиями продолжающейся оккупации оккупированной палестинской территории. Они напоминают, что в соответствии с консультативным заключением Международного Суда от 9 июля 2004 года строительство стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, по крайней мере в той степени, в которой она отклоняется от Зеленой линии, и связанный с этим режим противоречат международному гуманитарному праву. Они выражают столь же глубокую озабоченность — с точки зрения международного гуманитарного права — в связи с определенными мерами, принятыми оккупирующей державой на оккупированной палестинской территории, включая закрытие сектора Газа. Они вновь заявляют о незаконности поселений на указанной территории и их расширения, а также сопутствующей незаконной конфискации имущества и перевода заключенных на территорию оккупирующей державы.

9. В отношении ведения боевых действий участвующие Высокие Договаривающиеся Стороны подчеркивают, что международное гуманитарное право запрещает всем сторонам в конфликте и, соответственно, негосударственным субъектам, помимо прочего, следующие действия: 1) неизбирательные нападения любого рода, в том числе нападения, кото-

рые не направлены на конкретные военные объекты, а также использование методов или средств ведения военных действий, которые не могут быть направлены на конкретную военную цель, или последствия от применения которых не соответствуют требованиям принципов, упомянутых в пункте 3 настоящей Декларации; 2) несоразмерное применение силы любого рода, в том числе чрезмерное разрушение объектов гражданской инфраструктуры; 3) уничтожение имущества, осуществляемое в нарушение принципов, упомянутых в пункте 3 настоящей Декларации; 4) нападение на находящиеся под защитой лиц и объекты, в том числе на медицинские здания, оборудование, транспортные средства, объекты и работников, а также на гуманитарных работников и объекты, кроме случаев и периодов времени, когда они лишены права на защиту от прямых нападений; 5) нападение на гражданские объекты, в том числе школы, кроме случаев и периодов времени, когда они являются военными объектами; 6) размещение военных объектов вблизи гражданских лиц и объектов, когда этого можно избежать; и 7) использование гражданских лиц в качестве «живого щита».

10. Участвующие Высокие Договаривающиеся Стороны подтверждают необходимость поиска мирного решения конфликта и подчеркивают, что соблюдение и выполнение четвертой Женевской конвенции и международного гуманитарного права в целом имеет существенное значение для достижения справедливого и долгосрочного мира».